



Landestheater Altenburg

Foto: Landestheater Altenburg



Altenburger Hauptmarkt

Foto: David Cray



Pauritzer Teich

Foto: Rene Pfüller



Lindenau-Museum

Foto: David Cray

# Willkommen in Altenburg

## Welcome to Altenburg

### Unbedingt erleben! *Not to miss!*

#### 2 Brüderkirche / *Friar's Church*

1905 im Jugendstil und Neobarockstil erbaute Stadtkirche. Offene Kirche, Weltladen. *Spectacular Art déco church on the grounds of a former monastery!*

**Mo bis Sa: 10 – 13 Uhr, Sonderöffnungszeiten möglich**

#### 6 St. Bartholomäikirche / *St. Bartholomew Church*

Die wichtigste steinerne Zeugin der Reformation in Altenburg: Hier predigten Luther und sein Freund Spalatin. Romanische Krypta und Türmerstübchen mit Blick über die Stadt.

*The oldest church in town and the epicentre of Reformation, where Luther preached many times.*

**01.05. bis 31.10., Di bis So: 10 – 17 Uhr, Sonderöffnungszeiten möglich**

#### 10 Landestheater Altenburg / *Altenburg Theatre*

Erleben Sie Opern, Operetten, Konzerte, Ballette, Schauspiel und Puppentheater in der „Kleinen Semperoper“. Vorverkauf auch in der Tourismus-Information. *The State Theatre offers high-class ballet, opera and music productions in a luscious setting.*

#### 11 Schloss- und Spielkartenmuseum Altenburg / *Castle and Playing Card Museum*

1000 Jahre Baugeschichte, herzogliche Wohn- und Festkultur, Rüstkammer, Porzellansammlung und über 6000 Kartenspiele aus fünf Jahrhunderten. *Built in over 1000 years and once the home of kings and dukes. Not to miss: the playing card museum.*

**Di bis So: 9.30 – 17 Uhr (tägl. Führungen durch die Festsäle/ daily guided tours through the banquet halls)**

#### 12 Lindenau-Museum / *Art Museum with Italian Renaissance paintings*

Die größte Spezialsammlung früher italienischer Malerei außerhalb Italiens. Außerdem Antike Keramik, Gipsabguss-Sammlung und Malerei/Graphik vom 17. bis 21. Jh.; *Amazing 180 pictures of early Renaissance painting and European painting from 17th to 21st century.*

**Di bis Fr: 12 – 18 Uhr, Sa, So, Feiertage: 10 – 18 Uhr**

#### 13 Naturkundliches Museum Mauritium / *Natural History Museum*

Historische Sammlung der Bauernornithologen und Osterländer Forscher kombiniert mit erlebbarer moderner und regionaler Naturforschung. *The Natural History Museum combines both historical collections and modern research.*

**Di bis Fr: 13 – 17 Uhr, Sa und So: 10 – 17 Uhr**

#### 18 Rote Spitzen / *Red Spires*

Die beiden Türme sind der letzte erhalten gebliebene Teil des weitläufigen Augustiner-Chorherrenstiftes. *The Red Spires are an Altenburg landmark.* **Mai bis Oktober**

#### 20 Inselzoo und Großer Teich / *Big Pond and Island Zoo*

Viel Spaß für Familien mit Erlebniszoo, Bootsverleih und Spielplatz direkt am Stadtwald. *Families may rent a boat to paddle across the lake or visit the Island Zoo.*

**Mai bis Sep: 8 – 18 Uhr, Okt bis Apr: 9 – 16 Uhr**

#### 21 Altenburger Destillerie mit Schnapsmuseum / *Distillery*

Über 100 Sorten Schnaps- und Likörspezialitäten zum Verkosten und Kaufen. Sehenswertes Schnapsmuseum! *Over a 100 varieties of liqueurs to try and buy.*

**Mo bis Fr: 11 – 18 Uhr, Sa: 10 – 13 Uhr**

#### 25 Brauereimuseum der Altenburger Brauerei GmbH / *Brewery Museum with walk-in brewery*

Die Geschichte und Herstellung des Bieres und ein begehrtes Jugendstil-Sudhaus erleben. *The Art Deco style brewery presents the history of regional beer and brewing.* **Sa und So: 11 – 17 Uhr**

#### 27 Botanischer Erlebnispark / *Botanical Garden*

Einer von drei Botanischen Gärten in Thüringen mit ca. 2500 Pflanzenarten weltweiter Herkunft. *A former private garden lovingly transformed into a botanical experience.*

**Di bis So: Mai bis Aug: 10 – 18 Uhr, Apr, Sep, Okt: 10 – 16 Uhr**

#### 28 Historischer Friseursalon / *Historical Barber's shop*

Wenn ein Friseur 1966 hinter sich die Türe abschließt, überlebt ein Kleinod aus den 20er Jahren unverändert bis heute! *Memories of the roaring twenties come to life in this little historic shop.* **Di bis So: 10 – 17 Uhr**

#### 29 Der Senfladen / *Mustard Store*

Über 500 Produkte aus der eigenen Manufaktur mit Verkostungsmöglichkeiten, original Thüringer Bratwurst. *Over 500 products from our manufactory with the possibility to taste, orig. Thuringian bratwurst.* **Mo bis Fr: 9 – 18 Uhr, Sa: 9 – 17 Uhr, So: März bis Dez 10 – 16 Uhr**

#### 30 Bahnhof Center / *Shopping center at the station*

Das Altenburger Einkaufserlebnis mit 27 Fachgeschäften und Gastronomiebetrieben. *The shopping experience of Altenburg with 27 shops and restaurants.* **Mo bis Sa: 7 – 20 Uhr**

### Stadtrundgänge & Verkostungen / *City Tours & Tastings*

April – Oktober: Mo – Sa 14 Uhr

Treffpunkt: Altenburger Tourismus-Information, Markt 17

#### **i** Altenburger Tourismus-Information

Markt 17, 04600 Altenburg  
Telefon: 03447 / 51 28 00  
Fax: 03447 / 51 99 94  
info@altenburg-tourismus.de

#### Öffnungszeiten / *opening hours*

Mo – Fr: 10 – 18 Uhr  
Sa/So: 10 – 14 Uhr (Nov – März: So geschlossen)

[www.altenburg-tourismus.de](http://www.altenburg-tourismus.de)





# Stadtplan Altenburg

- 1 Rathaus / Townhall
- 2 Brüderkirche / Friar's Church
- 3 Freimaurerloge / Free Mason Lodge
- 4 Nikolaikirchturm / Nikolai look-out
- 5 Landesbank / Ducal bank
- 6 St. Bartholomäikirche / St. Bartholomew Church
- 7 Skatbrunnen / Skat fountain
- 8 Seckendorffsches Palais / Palais Seckendorff
- 9 Amtsgericht / Ducal courthouse
- 10 Landestheater Altenburg / Altenburg theatre
- 11 Schloss- und Spielkartenmuseum / Castle and Playing Card Museum
- 12 Lindenau-Museum / Art Museum
- 13 Naturkundliches Museum Mauritium / Natural History Museum
- 14 Agneskirche / Duches Agnes Church
- 15 Marstall / Ducal stables
- 16 Teehaus, Orangerie / Ducal pavilions
- 17 Magdalenenstift / Magdalen College
- 18 Rote Spitzen / Red Spires
- 19 Kunstturm / Water tower
- 20 Großer Teich mit Inselzoo / Big Pond and Island Zoo
- 21 Altenburger Destillerie / Distillery
- 22 Landratsamt / District office
- 23 Pohlhof und Park / Pohlhof and park
- 24 Bahnhof / Main station
- 25 Altenburger Brauerei / Brewery
- 26 Goldener Pflug / conference & sport centre
- 27 Botanischer Erlebnispark / Botanical Garden
- 28 Historischer Friseursalon / Historical Barber
- 29 Der Senfladen / Mustard store
- 30 Bahnhof Center / Shopping Center
- 31 Labyrinthhaus / Labyrinth house
- 32 Tourismus-Information / Tourist Information



**Spalatinpfad / Path of Spalatin**  
 Entdecken Sie entlang des Spalatinpfades fünf authentische Orte der Reformation.  
 Explore the path of Spalatin with its newly updated signs along the trail of Martin Luther and the Reformation.



**Werksverkauf** Am Anger 1-2 ;  
 Mo-Fr 11:00-18:00 04600 Altenburg /Thür.  
 Sa 10:00-13:00 www.destillerie.de



- MEHR ALS 100 SCHNAPSSORTEN DIREKT AB WERK
- MO-SA BESICHTIGUNG & VERKOSTUNG\*
- PARTYRAUM & TANZSAAL -VERMIETUNG
- KEGELBAHN BUCHEN

\*nur nach Voranmeldung

TEL.: 03447/55460

## DESTILLERIE - WERKSVERKAUF & PARTYPLACE